

だい4か ひょうじりかい

## 第4課 表示理解

### ការយល់ពីផ្លាកសញ្ញា

#### ■ 目標 ■

表示についての説明を理解することができる。

អាចយល់ពីការពន្យល់អំពីផ្លាកសញ្ញា។

表示の意味がわからないとき、説明を求めることができる。

អាចសុំការពន្យល់ពេលដែលមិនយល់អត្ថន័យផ្លាកសញ្ញា។

漢字の読み方を尋ねることができる。

អាចសួរពីរបៀបអានអក្សរកាន់ជិ។

表示理解

ກາງຍອດຕິຊະຍາສາດ

■<sup>かいわ</sup>会話I■

リンさんと鈴木さんは倉庫の扉の前にいます。

鈴木 これをみて ください。  
これを 見て ください。

リン はい。  
はい。

鈴木 これは 「かいほうげんきん」 です。  
これは 「開放厳禁」 です。

ドアを あけっぱなしに しないで ください。  
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

リン すみません。  
すみません。

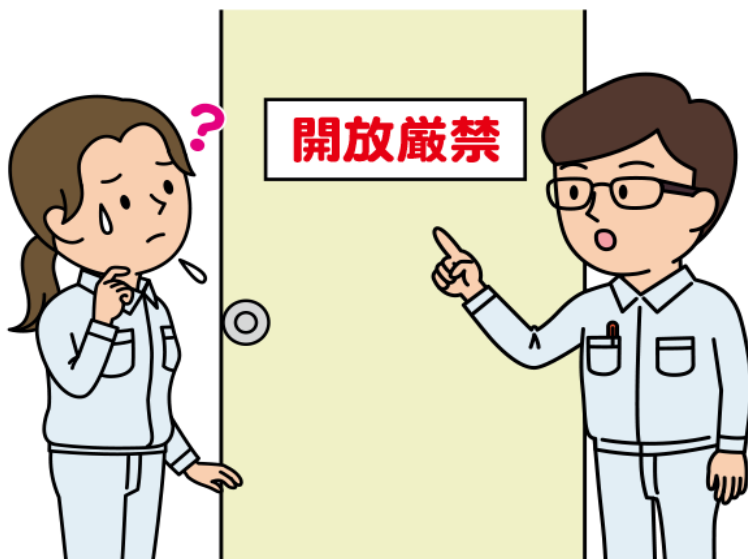
もう いちど おねがいします。  
もう 一度 お願いします。

鈴木 ドアを あけっぱなしに しないで ください。  
ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

ドアを すぐ しめて ください。  
ドアを すぐ 閉めて ください。

リン わかりました。  
わかりました。

すぐ しめます。  
すぐ 閉めます。



表示理解

ការយល់ពីផ្លាកសញ្ញា

■ 会話 I ■

អ្នកនាង លីន និងលោក ស៊ីហ្គ្រីតិ នៅមុខទ្វារឃ្នាំង។

Suzuki សូមមើលគ្រងនេះ។

Lin ចាស។

Suzuki វាគឺ "開放厳禁 (かいほうげんきん) " ។

សូមកុំបើកទ្វារចោល។

Lin អត់ទោស។

សុំម្តងទៀត។

Suzuki សូមកុំបើកទ្វារចោល។

សូមបិទទ្វារភ្លាមៗ។

Lin ខ្ញុំយល់ហើយ។

ខ្ញុំនឹងបិទភ្លាម។

■<sup>かいわ</sup>会話2■

ワンさんは佐藤さんと工場にいます。

ワン すみません。  
すみません。

これは 何ですか。  
これは 何ですか。

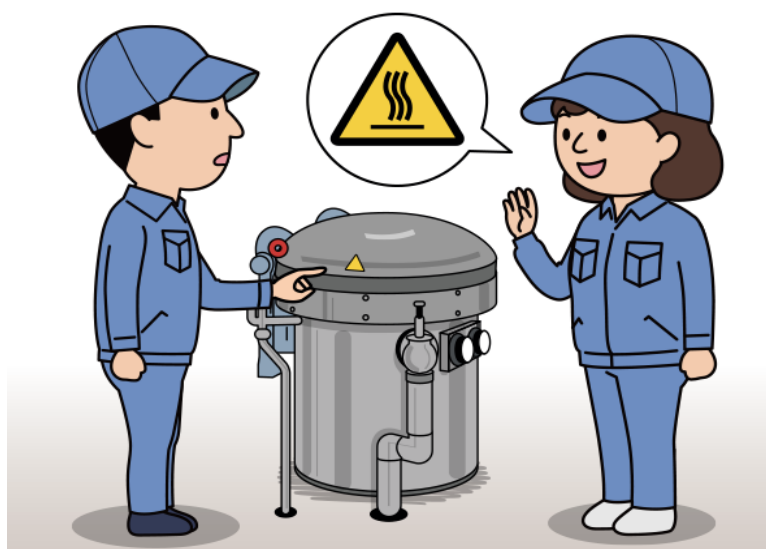
佐藤 それは 「こうおんちゅうい」 です。  
それは 「高温注意」 です。

ワン どういう いみですか。  
どういう 意味ですか。

佐藤 あつく なるから、ちゅういして くださいと いう いみです。  
熱く なるから、注意して くださいと いう 意味です。

ワン ああ、あつく なる。  
ああ、熱く なる。

佐藤 さわる とき、きを つけてね。  
触る とき、気を つけてね。



表示理解

ការយល់ពីផ្លូវការសញ្ញា

■ 会話2 ■

លោក វ៉ាន់ និងអ្នកនាង សាតូ នៅរោងចក្រ។

Wang អត់ទោស។

នេះជាអ្វី?

Sato វាគឺ "高温注意 (こうおんちゅうい) "។

Wang តើវាមានន័យដូចម្តេច?

Sato វាមានន័យថា វានឹងឡើងក្តៅ ដូច្នេះសូមប្រុងប្រយ័ត្ន។

Wang អូ វានឹងឡើងក្តៅ។

Sato ពេលប៉ះវា សូមប្រុងប្រយ័ត្នណា។

表示理解

காயல்நிழல்கலம்

■<sup>かいわ</sup>会話3■

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

リン すみません。  
すみません。

この かんじは なんと よみますか。  
この 漢字は 何と 読みますか。

鈴木 「ひじょうぐち」ですよ。  
「非常口」ですよ。

リン ひじょ……？  
ひじょ……？

鈴木 「ひじょうぐち」。  
「ひじょうぐち」。

リン 「ひじょうぐち」？  
「ひじょうぐち」？

鈴木 そうです。  
そうです。

かじや じしんの とき、あそこから にげます。  
火事や 地震の とき、あそこから 逃げます。



表示理解

ការយល់ពីផ្លូវការសញ្ញា

■ 会話3 ■

កម្មសិក្សាការិលោក លីន សុំអោយលោក ស៊ីស៊ីគី ដែលជាអ្នកណែនាំ នាំដើរមើលក្នុងរោងចក្រ។

Lin សុំទោស។

តើអក្សកាន់ដីនេះអាចដូចម្តេច?

Suzuki វាអាចថា 「ひじょうぐち」 ។

Lin ひじよ.....?

Suzuki 「ひじょうぐち」 。

Lin 「ひじょうぐち」 ?

Suzuki ត្រឹមត្រូវហើយ។

ពេលមានអគ្គិសនីនិងរញ្ជួយដី ត្រូវរត់គេចពីខាងនោះ។

表示理解

காயல்நிழல்கலம்

■ ことば ■

	ことば	読み
1	開放厳禁	かいほうげんきん
2	開けっぱなし	あけっぱなし
3	閉める	しめる
4	高温注意	こうおんちゅうい
5	意味	いみ
6	注意（する）	ちゅうい（する）
7	触る	さわる
8	気をつける	きをつける
9	非常口	ひじょうぐち
10	火事	かじ
11	地震	じしん
12	逃げる	にげる
13	入る	はいる
14	立入禁止	たちいりきんし
15	危険	きけん
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		



表示理解

ការយល់ពីផ្លូវកសិកម្ម

	意味
1	ហាមបើកចោលដាច់ខាត
2	ការបើកចោល
3	បិទ
4	ប្រយ័ត្នក្តៅ
5	អត្ថន័យ ន័យ
6	ការប្រយ័ត្ន(ប្រយ័ត្ន)
7	ប៉ះ
8	ប្រុងប្រយ័ត្ន
9	ច្រកអាសន្ន
10	អគ្គិភ័យ
11	ការរញ្ជួយដី
12	រត់គេច
13	ចូល
14	ហាមចូល
15	គ្រោះថ្នាក់
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

表示理解

ការយល់ពីផ្លូវការសញ្ញា

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ~ないで ください

どあを あけっぱなしに しないで ください。

ドアを 開けっぱなしに しないで ください。

それに さわらないで ください。

① それに 触らないで ください。

そこに はいらないで ください。

② そこに 入らないで ください。

やらないで ください。

③ やらないで ください。

④

⑤

★ ~は どういう いみですか

どういう いみですか。

どういう 意味ですか。

これは どういう いみですか。

① これは どういう 意味ですか。

「たちいりきんし」は どういう いみですか。

② 「立入禁止」は どういう 意味ですか。

「きけん」は どういう いみですか。

③ 「危険」は どういう 意味ですか。

④

⑤

表示理解

ការយល់ពីផ្លាកសញ្ញា

■ 応用練習 ■

នៅ(4)(5) សូមសរសេរឈ្មោះដែលអ្នកប្រើ។

សូមសុំឲ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យ។

★ ~ないで ください

សូមកុំបើកទ្វារចោល។

- ① សូមកុំប៉ះវា។
- ② សូមកុំចូលកន្លែងហ្នឹង។
- ③ សូមកុំធ្វើ។
- ④
- ⑤

★ ~は どういう いみですか

តើវាមានន័យដូចម្តេច?

- ① តើវាមានន័យដូចម្តេច?
- ② តើ "立入禁止 (たちいりきんし)" មានន័យដូចម្តេច?
- ③ តើ "危険 (きけん)" មានន័យដូចម្តេច?
- ④
- ⑤

## わたしの かいわ

モデル<sup>かいわ</sup>会話を<sup>さんこう</sup>参考にして、<sup>かいわ</sup>会話を<sup>か</sup>書きましょう。

<sup>しどういん</sup>指導員にチェックしてもらいましょう。

សូមសរសេរសន្ទនាដោយយោងតាមសន្ទនាគំរូ។

សូមសុំឲ្យគ្រូណែនាំពិនិត្យ។